



Konformitätserklärung
gemäß Richtlinie 97/23/EG, Anhang VII
Conformity explanation according to Guideline 97/23/EG, Supplement VII
Explication conformité correspondant Règlement 97/23/EG, Annexe VII

KE15-280250
Blatt 1 von 1

Hydrospeicher	Accumulator	Accumulateur	
Typ.....	Type.....	Type.....	D2,8-250
Fabrik-Nummer.....	Serial number.....	Numéro de fabrication.....	0001 bis 99.999
Rauminhalt.....	Volume.....	Volume	V 2,8 L
Auslegungsdruck.....	Calculated pressure.....	Pression de calcul.....	PS 250 BAR
Auslegungstemperatur...	Calculated temperature...	Température de calcul..	TS 80°C
Werkstoff.....	Material	matériel	entsprechend Angewandter Richtlinien <i>according to applied guidelines / conforme règlements appliqués</i>
Baujahr.....	Year of manufacture.....	Année de fabrication...	Siehe Prägung auf Hydrospeicher <i>See stamping on the accumulator / Voir marque sur l'accumulateur</i>
Beschickungsgut.....	Working fluid.....	Fluide contenu.....	Mineralöl <i>Mineraloil / Huile minérale</i>
Sicherheitsventile.....	Security valve.....	Valve de sécurité.....	Nicht im Lieferumfang enthalten <i>Not included in the delivery capacity</i> <i>Ne pas incluse dans la quantité livrée</i>
Angewandte Richtlinien..	Applied guidelines.....	Règlements appliqués	AD 2000-Regelwerk Druckgeräteverordnung - 14. GSGV

Verwendetes Konformitätsbewertungsmodul: <i>Applied conformity-evaluation-module</i> <i>Module d'estimation de conformité</i>	Kategorie II, Modul D1 <i>Category II, module D1</i> <i>Catégorie II, module D1</i>
---	---

Konstruktion <i>Design Construction</i> Verantwortliche Prüfstelle <i>Responsible testing office</i> <i>Responsable de l'examen</i>	Name/Adresse <i>Name / address:</i> <i>Nom /adresse:</i>	Integral Accumulator GmbH & Co.KG Sinziger Straße 47 53424 Remagen
---	--	--

Herstellung <i>Manufacture Production</i> Verantwortliche Prüfstelle für Herstellung und Prüfung <i>Responsible testing agency for manufacture and examination</i> <i>Responsable agence pour production et examen</i>	Name/Adresse: <i>Name / address:</i> <i>Nom /adresse:</i>	Integral Accumulator GmbH & Co.KG Sinziger Straße 47 53424 Remagen
---	---	--

QM-System <i>Quality system Système de qualité</i> Verantwortliche Prüfstelle für die Zertifizierung des QS-Systems des Herstellers <i>Responsible testing agency for the certification of the manufacturer's quality system.</i> <i>Responsable agence de la certification du système de qualité.</i>	Name/Adresse: <i>Name / address:</i> <i>Nom /adresse:</i> Identifikations-Nr.: <i>Identification number:</i> <i>Numéro d'identification:</i> Zertifikations-Nr.: <i>Certificate number:</i> <i>Numéro de certification</i>	TÜV Rheinland Industrie Service GmbH TÜV CERT-Zertifizierungsstelle 51105 Köln 0035 01 202 317 / Q-000002
--	--	---

Der unterzeichnende Hersteller bescheinigt hiermit:
Konstruktion, Herstellung und Prüfung dieses Druckbehälters entsprechen den Anforderungen der
Richtlinie 97/23/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 29.Mai 1997

*The signing manufacturer certifies hereby:
Construction, manufacture and examination of this accumulator correspond to the requests of the
Guideline 97/23/EG of the European Parliament and the Council of 29 May 1997*

*Le producteur signant atteste par ceci:
Conception, fabrication et l'épreuve de l'accumulateur correspond aux exigences de
Règlement 97/23/EG du Parlement Européen et du Conseil daté du 29 mai 1997*

Integral Accumulator GmbH & Co.KG Remagen, 07.01.2009
Sinziger Straße 47
53424 Remagen

Klaus Guntermann
Leiter QM-System
Manager Quality system
Chef du système de qualité

Index	ÄM	Datum	Name	Index	ÄM	Datum	Name
a	38-15-06	20.02.2006	Held				
b	267-15-08	04.04.2008	Schäfer				
c	433-15-08	07.01.2009	Schäfer				